

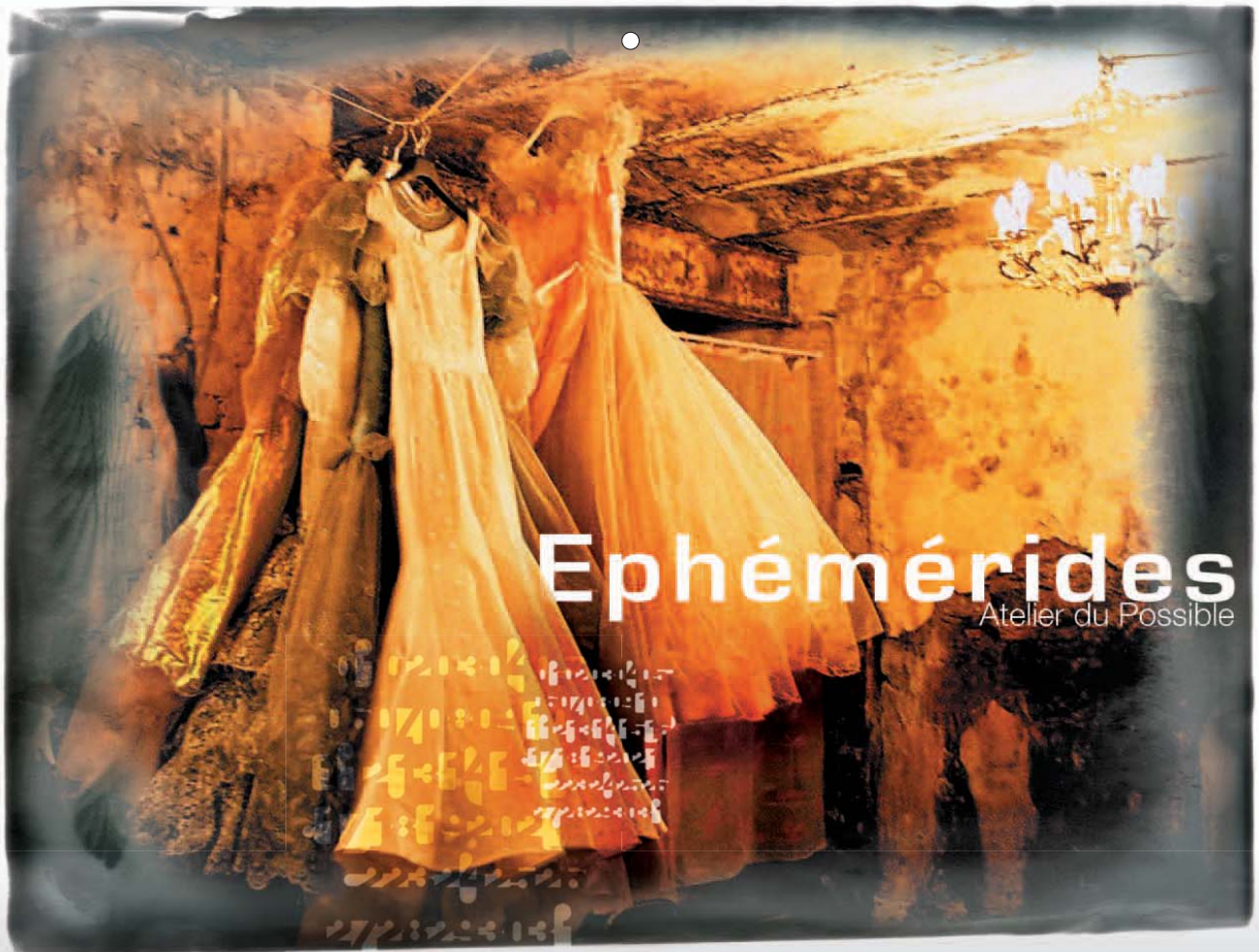
if you're  
1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10

# THE MARRIAGES

Atelier du Possible

1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10  
1:14:00:10





# Ephémérides

Atelier du Possible

## JANVIER

01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29 30 31

## FÉVRIER

01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29

## MARS

01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29 30

## AVRIL

01 02 03 04 05 06 07

08 09 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29 30 31

### Le spectacle

Une date, un prénom,  
Un début d'histoire,  
Une tranche de vie,  
Des bulles de petites choses pas plus importantes  
que les feuilles de l'éphéméride qu'on arrache et qu'on froisse.

**Les Ephémérides** sont des portraits de femmes  
brossés avec acuité et sensibilité par **Dominique Duby**  
au fil de ses années d'écriture.

Contés au public par trois comédiennes de trois âges  
de la vie,  
les mots et les vies sont déposés ici, simplement.

Trois comédiennes pour trois personnages.  
Une jeune qui danse sa vie, joue avec son corps, se  
rebelle avec lui.  
Une femme du milieu des âges. Elle chante, elle a la  
maîtrise du souffle. Elle se définit dans la relation, que  
celle-ci existe ou non.  
Une vieille femme, qui n'a plus que ses mots pour dire  
qu'elle existe, une qui a été ces deux-là, qui doit  
apprendre à se séparer de ses objets, de ses  
attachements, parce qu'elle va bientôt mourir.

Plongée dans le « je » féminin, cette création entre en  
résonance avec les émotions particulières de chaque  
spectateur.



### Transformer le lieu de la représentation

Le spectacle se joue dans un espace incluant le public,  
entouré de voilages légers.

Un lieu convivial, évocation de cabaret, où chaque  
spectateur, accueilli par notre comédien-serveur, est  
accompagné jusqu'à sa table réservée.

Mais l'effet de surprise demeure, dans la distorsion  
entre l'espace du cabaret et le contenu exigeant  
des textes proposés. Le nombre de spectateurs  
est limité en raison de l'espace scénique prédéfini,  
mais aussi afin de préserver la qualité de la relation  
acteur/spectateur.



### Dire l'intime, c'est aussi, pour nous, parler intime au public

Un texte, une histoire, sont entendus, racontés, juste à  
côté de moi, spectateur, spectatrice ; le profil de la  
comédienne, sa respiration, la légère crispation de sa  
main posée sur la table, font partie de ma sphère  
intime. J'écoute la femme proche de moi. Quelques  
instants, et une autre comédienne, à l'autre bout de la  
salle-cabaret, donne à voir et entendre à son tour son  
histoire : elle remet en perspective théâtrale ma place  
de spectateur.



### Créer pour chaque texte une forme spécifique, pour mieux en dessiner le contenu

La forme de l'espace scénique, le croisement de la  
danse, du chant et du théâtre donnent une couleur  
particulière à chaque portrait, du très intime au très  
spectaculaire, du chanté-dansé au murmuré, de  
l'espace frontal à l'espace circulaire.

«Je suis heureuse!

Ça me prend comme ça. Je regarde autour de moi et je me dis à l'intérieur, avec un sourire, un sourire de l'intérieur : " Je suis heureuse, je suis bien!"

Un jour, je serai heureuse tout le temps au présent et en direct et je ne serai plus obligée de me le dire, ce sera mon état d'être. Il y aura moi, le bonheur, l'œil qui voit et la voix qui le dit, tout collé au même moment et ce sera moi : ma nouvelle personne.

Aujourd'hui c'est beau je me dis, c'est beau d'être heureuse et de le savoir.»

«Il a posé ses grandes mains chaudes sur mon épaule.

Sa main sur mon épaule, sa main en creux a enveloppé justement, parfaitement le rond de mon épaule droite. Sa main chaude ... je suis devenue une épaule. Mon corps s'est articulé autour de la sensation de chaleur, là, en haut de mon épaule, tout près de mon cou. Mon corps s'est mobilisé autour de cette sensation. Il a enlevé sa main, puis il l'a reposée au même endroit, sur mon épaule. Il s'est très légèrement appuyé de la hanche contre mon flanc.»

# Ephémérides

Atelier du Possible

Pourquoi est-ce qu'il me regarde celui-là ?  
Y m'a dragué ou quoi.  
Bouh ! Il est laid, il a l'œil qui frise, je le choque, il est choqué, pauvre poussin.  
Ah, ça, y est, il a vu que j'avais vu qu'il me voyait.  
Sale mateur ! Gêné qu'il est, gêné.  
Je fais toujours cet effet-là, j'avance, ils reculent...  
De loin ils me reluquent, de près ils me fuient. Je choque quoi !

## M A I

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## J U I N

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

## J U L I E T

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## A O U T

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



Les textes de **Dominique Duby**, interpellation du vivant, nous renvoient à une écoute de l'autre, dans sa différence et son tourment. Ils fouillent l'intime et le passage du temps. Extrêmement personnels, ils recèlent un grand potentiel d'universalité. Ils amènent à regarder l'autre : l'humain se dévoile, et je ne peux que mieux l'entendre.

### Elle a déjà écrit pour le théâtre :

- La poule des sables
- Mer colères
- Un auteur pour ma vie

Ainsi que de nombreuses adaptations (Dracula, Pinocchio, L'odyssée...) et textes pour des ateliers (Traverses, Comme un moment d'éternité, 13 rue des Marie...)

**Une éphéméride** est ce qui relie des événements ayant eu lieu le même jour à des époques différentes : lieu, temps, actions, donc personnages.

C'est aussi en astronomie quelque chose qui nous parle du mouvement des planètes : espace et temps.

C'est aussi bien sûr ce calendrier dont on détache une feuille chaque jour : temps qui passe, acte éphémère, geste de jeter la feuille fine du jour dans le vent, le présent fragile...



### Trois actrices pour les différents âges de la vie.

Avec le poids des années, notre vision de l'existence s'élargit, tandis que notre aptitude à l'embrasser s'amoinde...

Paradoxe du temps qui nous offre d'autant plus de raisons profondes de jouir de la vie qu'il diminue nos capacités à le faire...

Pour traduire, illustrer, renforcer ce paradoxe, les trois comédiennes symbolisent les âges de la vie par l'affirmation de compétences spécifiques : la danse de la jeunesse, le chant de l'âge adulte, et pour le dernier âge, le théâtre, art de la maturité. Le fil du spectacle c'est cela : le temps d'une vie qui passe dans un corps de femme.

Juliette, la plus jeune, flamme et braise, colère et énergie, offre sa danse de vie violence pour nourrir et éclairer les textes. Elle vit ses personnages avec l'entière et la brutalité de la jeunesse.

Isabelle, la femme du milieu, la comédienne chanteuse, cherche le person-

nage à travers le verbe, et habille son jeu des touches du quotidien : équilibre entre profondeur et légèreté. Son chant, du lyrique au folklore, du jazz à la variété donne la couleur sonore du spectacle et des chorégraphies.

Dominique, l'aînée, s'investit dans le jeu avec la même profondeur que dans son travail d'écriture. Elle aborde les rivages de la vieillesse, et même de l'extrême vieillesse : voyage intérieur pour un jeu de maturité en harmonie avec ce qu'elle symbolise dans le spectacle.



«Hier j'ai trébuché sur les pierres du chemin. J'ai vieilli.  
J'ai laissé un couteau glisser sur le sol.  
Le manche s'est cassé.  
C'était un couteau au manche d'ivoire  
qui venait de mon service de mariage.  
Quand les jours raccourcissent,  
Quand le temps ralentit,  
Les objets m'échappent.  
Dotés d'une vie propre, les objets sont  
rebelles.»

«Oh, comme le monde est grand !  
Je suis si petite, petite rachitique, je ne  
suis plus une enfant, une prune à la peau  
sombre, si petite et si nette.  
Je me tiens debout, les jambes écartées,  
le menton pointé et les mains dans les  
déchirures du manteau pour résister au  
vent.  
J'aime le vent, je l'adore.  
Il me raconte l'ailleurs, les senteurs,  
les herbes en boules qui volent,  
la terre rouge du désert.  
Je lui réponds, des petits cris et soupirs  
que le vent comprend.»

«Je pars par la fenêtre vers l'étoile du  
berger.  
En un instant je suis là bas.  
En un instant. Je cours à longue foulée,  
pendant des heures.  
Tout mon corps jouit de ma course légère.  
Ma peau respire un air délicieux et ma  
poitrine s'ouvre.  
Je suis une gazelle et je galope en  
remuant la tête.  
Je parle une langue qui roule et chante  
dans ma bouche.  
Sonorités mouillées et grelottantes,  
Des chants d'oiseaux dans un gosier  
humain.  
Je n'ai pas d'entraves, je suis libre.»



#### SEPTEMBRE

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

#### OCTOBRE

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

#### NOVEMBRE

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

#### DECEMBRE

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Textes  
Mise en scène,  
scénographie

**Dominique Duby**

**Bernard Colmet**

Création musicale  
Chorégraphie

**Gilles Maugenest**  
**Juliette Nicolotto**

Avec le regard complice de **Marco Beccherini**

Distribution

**Isabelle Desmero**  
**Dominique Duby**  
**Juliette Nicolotto**  
et aussi  
**Benjamin Hofmann**

*comédienne et chanteuse*  
*comédienne et auteure*  
*comédienne et danseuse*  
*comédien et serveur*

Costumes et Décor  
Lumières et Décor  
Projet Décor 3D  
Régie

**Virginie Bréger**  
**Raphaël Verley**  
**Pierre Bougourd**  
**Arnaud Cormier**

Communication  
Attachée de presse  
Photographe  
Administration

**PI**  
**Fabienne Sabatier**  
**Christiane Robin**  
**Agnès Cartraud**



### Atelier du Possible

Eclectisme et curiosité sont nos axes prioritaires  
en matière de création.  
Rebondir toujours et sans cesse, de contempo-  
rain en classique, de grande fresque en création  
intimiste, de coup de foudre en coup de foudre,  
et tout faire pour partager nos enthousiasmes  
avec le public le plus large.

**2003 • 2007 POUR UNE FUSION ENTRE LES ARTS**  
**Ephémérides** - Texte Dominique Duby, mise en scène  
Bernard Colmet.

**La vie qui va...** - Spectacle théâtral et musical, mise  
en scène Bernard Colmet. - Texte Dominique Duby,  
arrangements Anne Gastine et Cyrille Martial  
**Parade** - Musique Dimitri Chostakovitch, mise en  
scène Bernard Colmet.

**1993 • 2006 POUR UN THEATRE DE PROXIMITE**  
**La Dispute** - Texte de Marivaux, mise en scène  
Bernard Colmet.

**Un Conte d'Hiver** - Texte William Shakespeare,  
traduction Bernard-Maire Koltès, mise en scène  
Bernard Colmet.

**Charlie Flûte** - Texte Dominique Duby, mise en scène  
Bernard Colmet.

**Fantasio** - Texte Alfred de Musset, mise en scène  
Bernard Colmet. Commande « Théâtre 13 ».

**1988 • 1994 TRAVAIL D'AUTEURS, TRAVAIL D'ACTEURS**  
**La poule des Sables** - Texte Dominique Duby, mise  
en scène Bernard Colmet.

**Rivière Pilote** - Texte Claude Guerre, mise en scène  
Gilbert Barba, musique Marc Lauras.

**La Prise de l'école de Madhubai** - Texte Héliène  
Oixous, mise en scène Bernard Colmet

**Dracula** - D'après le roman de Bram Stoker,  
adaptation Dominique Duby, mise en scène Bernard  
Colmet.

**La Maison Dieu** - Texte Jean-Gabriel Nordmann, mise  
en scène Philippe Hotier.

**1980 • 1986 LES ANNEES CHAPITEAU**  
Pratique du théâtre acrobatique, théâtre de rue,  
interventions théâtrales spectaculaires.  
Création de **La Grande parade**, **Identités**, **L'Illade**,  
**Voyage sur Place**, **La Forêt de Cristal**.



«Grandir et avancer avec le public,  
de coup de cœur en coup de cœur,  
de grandes fresques lyriques en  
spectacles intimistes...»

Après «Parade» et «La vie qui va...», le retour aux  
«Ephémérides» de Dominique Duby est la preuve que la  
profession de foi de l'Atelier du Possible est toujours  
d'actualité. Rebondir, s'interroger, et ne jamais  
s'enfermer dans des formes ou des systèmes.





## Atelier du Possible

8, avenue d'Aix 13840 Rognes  
Tél. 04 42 50 27 99  
[atelierdupossible@wanadoo.fr](mailto:atelierdupossible@wanadoo.fr)

L'Atelier du Possible est subventionné par  
la Communauté de Pays d'Aix, le Conseil Général des Bouches-du-Rhône, l'ADAMI  
N° Licence : 2-110535

